



MONTAGE DU PIÈGE



- A** Clipser le filtre conique **7** (pointe vers le bas) sous le récipient noir **6**.
- B** Visser fermement le récipient noir **6** sur le récipient jaune transparent **8**.
- C** Emboîter la molette réglable **4** sous le couvercle noir **3**. Régler à 9 mm pour la capture de *Vespa velutina* (frelon asiatique) et à 10 mm pour la capture de *Vespa orientalis*.
- D** Remplir le récipient noir **6** avec l'attractif. Puis placer le filtre anti-noyade **5** à l'intérieur, afin d'éviter la noyade des insectes dans l'attractif.
- E** Emboîter le couvercle **3** sur le récipient noir **6**.
- F** Insérer le piège dans l'ouverture du tunnel de suspension **2**, puis fermer le tunnel à l'aide des encoches. Assurez-vous que les deux trous d'entrée (sur le couvercle) soient bien alignés avec les entrées du tunnel.
- G** Suspendre le crochet **1** via le trou situé au-dessus du tunnel de suspension **2**.

COMMENT RÉGLER LA TAILLE DES TROUS POUR LA SÉLECTIVITÉ DE L'ESPÈCE ?

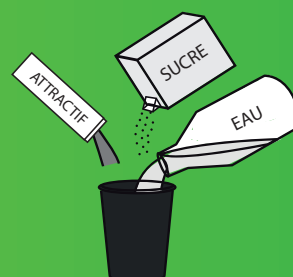
Doté de trous d'entrée allant de 7 à 11 mm, ce piège s'adapte facilement au type spécifique de frelon que vous voulez capturer.

- **11 mm** (taille des trous présents sur le couvercle – retirer la molette réglable) : Cible les gros frelons comme *Vespa mandarinia* (frelon géant) et tous les frelons de taille inférieure. Ce réglage sera peu sélectif.
- **10 mm** : Cible *Vespa orientalis* (frelon oriental) et tous les frelons de taille inférieure.
- **9 mm** : Cible les fondatrices et ouvrières *Vespa velutina* (frelon asiatique) pour le piégeage de printemps.
- **8 mm** : Cible les ouvrières *Vespa velutina* (frelon asiatique) pour le piégeage d'été / automne.

ATTRACTIF

Pour la capture du frelon asiatique (*Vespa velutina*), nous vous conseillons l'utilisation de l'attractif VespaCatch, spécialement conçu à cet effet. Pour chaque piège, verser et mélanger dans le réservoir à attractif :

10 ml d'attractif VespaCatch + 50 g de sucre + 200 ml d'eau



Veillez à bien positionner le filtre anti noyade au-dessus du liquide, afin d'éviter la noyade des insectes.

- Vous pouvez également adapter le type d'appât (sucré ou protéique) en fonction du moment de la saison.
- Nous vous conseillons de renouveler le liquide toutes les trois semaines, afin de conserver son pouvoir attractif. Évitez de laver le piège, afin de conserver l'odeur des frelons. L'ajout d'un frelon précédent capturé dans le récipient jaune peut augmenter l'efficacité de l'attraction.
- Si vous ne capturez pas de frelons après quelques jours, essayez de repositionner votre piège.



INSTRUCTIONS FOR USE

TRAP ASSEMBLY



- A** | Clip the conical filter **7** (tip downwards) under the black container cup **6**.
- B** | Screw the black container cup **6** firmly onto the transparent yellow container **8**.
- C** | Fit the adjustable dial **4** under the black lid **3**. Set to 8 or 9 mm for catching *Vespa velutina* (Asian hornet) and to 10 mm for catching *Vespa orientalis*.
- D** | Fill the black container cup **6** with the attractant. Then place the yellow anti-drowning filter inside **5** to prevent insects from drowning in the attractant.
- E** | Fit the lid **3** onto the black container cup **6**. Insert the trap into the opening of the suspension tunnel **2** then close the tunnel using the notches.
- F** | Ensure that the two entrance holes (on the lid) are properly oriented towards the tunnel entrances.
- G** | Hang the hook **1** through the hole located above the suspension tunnel **2**.

HOW TO ADJUST THE HOLE SIZE FOR SELECTIVITY?

Equipped with holes ranging from 7 mm to 11 mm (about 0.28 to 0.43 inches), this trap can be tailored to target the specific type of hornet you're dealing with.

- **11 mm** (the size of the holes on the lid – remove the adjustable dial) : Targets large hornets such as *Vespa mandarinia* (Asian/Northern giant hornet) and all smaller-sized hornets. This setting will be less selective.
- **10 mm** : Targets *Vespa orientalis* (Oriental hornet) and all smaller-sized hornets.
- **9 mm** : Targets *Vespa velutina* (Yellow-legged hornet) queens and workers for spring trapping.
- **8 mm** : Targets *Vespa velutina* (Yellow-legged hornet) workers for summer/fall trapping.

ATTRACTANT

For the Yellow-legged hornet (*Vespa velutina*), the VespaCatch attractant is specifically formulated for this purpose. For each trap, blend and add to the black container:

**10ml (about 0.34 fl oz) of VespaCatch attractant +
50g (about 1.76 oz) of sugar + 200ml (about 6.76 fl oz) of water**



Make sure to position the Anti-drowning filter correctly above the liquid to prevent drowning of the insects.

- Alternatively, you can adjust the type of bait, sweet or protein-based, according to the season.
- We recommend refreshing the attractant every three weeks to ensure its effectiveness. Placing a hornet, dead or alive, inside the yellow container can also increase the trap's effectiveness by attracting more hornets.
- If no hornets are caught after a few days, try relocating the trap. It might be outside their typical flight path.



MONTAJE DE LA TRAMPA



- A** Encaje el filtro cónico **7** (con la punta hacia abajo) debajo del recipiente negro **6**.
- B** Enrosque firmemente el recipiente negro **6** sobre el recipiente amarillo transparente **8**.
- C** Inserte el dial ajustable **4** debajo de la tapa negra **3**. Ajuste a 8 o 9 mm para la captura de *Vespa velutina* (avispa asiática) y a 10 mm para la captura de *Vespa orientalis*.
- D** Llene el recipiente negro **6** con el atrayente. Luego, coloque el filtro anti-ahogo en el interior **5** para evitar que los insectos se ahoguen en el atrayente.
- E** Encaje la tapa **3** sobre el recipiente negro **6**. Inserte la trampa en la apertura del túnel de suspensión **2**. Luego, cierre el túnel utilizando las muescas.
- F** Asegúrese de que los dos orificios de entrada (en la tapa) estén correctamente alineados con las entradas del túnel.
- G** Cuelgue el gancho **1** a través del agujero situado en la parte superior del túnel de suspensión **2**.

¿CÓMO AJUSTAR EL TAMAÑO DE LOS AGUJEROS PARA LA SELECTIVIDAD?

Equipada con agujeros de 7 mm a 11 mm, esta trampa se puede adaptar específicamente al tipo de avispa que esté manejando.

- **11 mm** (tamaño de los agujeros presentes en la tapa - retirar la rueda ajustable): Apunta a avispas gigantes como *Vespa mandarinia* y todas las avispas de tamaño menor. Este ajuste no es muy selectivo.
- **10 mm** : Apunta a *Vespa orientalis* (avispa oriental) y todas las avispas de tamaño menor.
- **9 mm** : Apunta a las fundadoras y obreras de *Vespa velutina* (avispa asiática), para la captura en primavera.
- **8 mm** : Apunta a las obreras de *Vespa velutina* (avispa asiática) para la captura en verano/otoño.

ATRAYENTE

Para capturar la avispa asiática (*Vespa velutina*), se recomienda el atrayente VespaCatch, específicamente formulado para este propósito. En cada trampa, mezcle y añada al recipiente negro:

10 ml de atrayente VespaCatch + 50 g de azúcar + 200 ml de agua



Asegúrese de posicionar correctamente la rejilla sobre el líquido para evitar el ahogamiento de los insectos.

- Alternativamente, se puede ajustar el tipo de cebo (azucarado o basado en proteínas) según la temporada.
- Recomendamos renovar el atrayente cada tres semanas (como mínimo), para asegurar su efectividad. Evite lavar la trampa, para preservar el olor de los avispones. Colocar una avispa, muerta o viva, dentro del depósito amarillo también puede aumentar la efectividad de la trampa atrayendo a más avispas.
- Si no se capturan avispas después de unos días, intente reubicar la trampa. Podría estar fuera de la ruta de vuelo habitual.



INSTRUÇÕES DE USO

MONTAGEM DA ARMADILHA



- A** Insira o filtro cônico **7** (com a ponta para baixo) sob o recipiente preto **6**.
- B** Enrosque firmemente o recipiente preto **6** sobre o depósito amarelo transparente **8**.
- C** Insira o dial ajustável **4** sob a armadilha preta **3**. Ajuste para 8 ou 9 mm para capturar a *Vespa velutina* (vespa asiática) e para 10 mm para capturar a *Vespa orientalis*.
- D** Encha o recipiente preto **6** com o atrativo. Em seguida, coloque o filtro anti-afogamento no interior **5** para evitar que os insetos se afoguem no atrativo.
- E** Encaixe a armadilha **3** sobre o recipiente preto **6**. Insira a armadilha na abertura do túnel de suspensão **2**. Depois feche o túnel usando as ranhuras.
- F** Certifique-se de que os dois orifícios de entrada (na armadilha) estejam corretamente alinhados com as entradas do túnel.
- G** Pendure o gancho **1** através do buraco localizado na parte superior do túnel de suspensão **2**.

COMO AJUSTAR O TAMANHO DOS BURACOS PARA A SELETIVIDADE?

Equipada com buracos de 7 mm a 11 mm, esta armadilha pode ser adaptada especificamente ao tipo de vespa que procura.

- 11 mm** (tamanho dos buracos presentes na armadilha - remover a roda ajustável): Direcionado para vespas gigantes como *Vespa mandarinia* e todas as vespas de tamanho menor. Este ajuste não é muito seletivo.
- 10 mm**: Direcionado para *Vespa orientalis* (vespa oriental) e todas as vespas de tamanho menor.
- 9 mm**: Direcionado para as fundadoras e operárias de *Vespa velutina* (vespa asiática), para captura na primavera.
- 8 mm**: Direcionado para as operárias de *Vespa velutina* (vespa asiática) para captura no verão/outono.

ATRATIVO

Para capturar a vespa asiática (*Vespa velutina*), recomenda-se o atrativo VespaCatch, especificamente formulado para este propósito. Em cada armadilha, misture e adicione ao recipiente preto:

10 ml de atrativo VespaCatch + 50 g de açúcar + 200 ml de água



Certifique-se de posicionar corretamente a grade sobre o líquido para evitar o afogamento dos insetos.

- Alternativamente, pode-se ajustar o tipo de isca (açucarada ou à base de proteínas) conforme a estação do ano.
- Recomendamos renovar o atrativo a cada três semanas (no mínimo), para assegurar sua eficácia. Evite lavar a armadilha, para preservar o cheiro das vespas.
- Se não capturar vespas após alguns dias, tente realocar a armadilha. Ela pode estar fora da rota de voo habitual.



ASSEMBLAGGIO DELLA TRAPPOLA



- A** Inserire il filtro conico **7** (con la punta rivolta verso il basso) sotto il contenitore nero **6**.
- B** Avvitare saldamente il contenitore nero **6** sopra il bicchiere trasparente giallo **8**.
- C** Inserire la rotella regolabile **4** sotto il coperchio nero **3**. Regolare a 8 o 9 mm per catturare la *Vespa velutina* (vespa asiatica) e a 10 mm per catturare la *Vespa orientalis*.
- D** Riempire il contenitore nero **6** con l'attrattivo. Successivamente, inserire il filtro anti-affogamento **5** all'interno per evitare che gli insetti affoghino nell'attrattivo.
- E** Fissare il coperchio **3** sopra il contenitore nero **6**. Inserire la trappola nell'apertura del tunnel di sospensione **2**. Poi chiudere il tunnel utilizzando le scanalature.
- F** Assicurarsi che i due fori di ingresso (sul coperchio) siano correttamente allineati con le entrate del tunnel.
- G** Appendere il gancio **1** attraverso il foro situato nella parte superiore del tunnel di sospensione **2**.

COME REGOLARE LA DIMENSIONE DEI FORI PER LA SELETTIVITÀ?

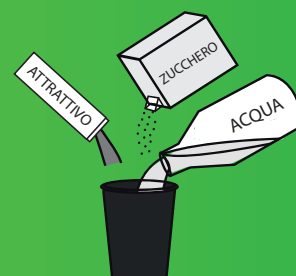
Equipaggiata con fori da 7 mm a 11 mm, questa trappola può essere adattata specificamente al tipo di vespa che si desidera catturare.

- **11 mm** (dimensione dei fori presenti nel coperchio - rimuovere la rotella regolabile): Per la cattura delle vespe giganti come *Vespa mandarinia* e tutte le vespe di dimensioni minori. Questo assetto non è molto selettivo.
- **10 mm** : Per la cattura della *Vespa orientalis* (vespa orientale) e tutte le vespe di dimensioni minori.
- **9 mm** : Per la cattura delle fondatrici e operaie di *Vespa velutina* (vespa asiatica) per catture in primavera.
- **8 mm** : Per la cattura delle operaie di *Vespa velutina* (vespa asiatica) per catture in estate/autunno.

ATTRATTIVO

Per catturare la vespa asiatica (*Vespa velutina*), si consiglia l'attrattivo VespaCatch, specificamente formulato per questo scopo. In ogni trappola, mescolare e aggiungere nel contenitore nero:

10 ml di attrattivo VespaCatch + 50 g di zucchero + 200 ml di acqua



Assicurarsi di posizionare correttamente il filtro anti-affogamento sopra il liquido per evitare l'affogamento degli insetti.

- In alternativa, si può regolare il tipo di esca (zuccherata o a base di proteine) a seconda della stagione dell'anno.
- Si raccomanda di rinnovare l'attrattivo ogni tre settimane per assicurare la sua efficacia. Evitare di lavare la trappola, per preservare l'odore delle vespe. Disporre una vespa, viva o morta, all'interno del bicchiere giallo può incrementare l'efficacia della trappola attraendo più vespe.
- Se non si catturano vespe dopo alcuni giorni, provare a ricollocare la trappola. Potrebbe essere fuori dalla rotta di volo abituale.



ZUSAMMENBAU DER FALLE



- A** Lassen Sie das Trichtersieb **7** mit der Spitze nach unten im Loch am Boden des Lockstoffbehälters **6** einrasten.
- B** Schrauben Sie den schwarzen Lockstoffbehälter **6** fest auf den gelben Hornissenfang **8**.
- C** Die Wählscheibe **4** unter dem Deckel **3** einpassen. Auf 8 oder 9 mm einstellen um *Vespa velutina* zu fangen, auf 10 mm für die *Vespa orientalis*.
- D** Den Lockstoffbehälter **6** mit dem Lockstoff befüllen und mit der Abdeckung **5** sichern, damit keine Insekten hineinfallen und ertrinken.
- E** Setzen Sie den Deckel **3** auf den Lockstoffbehälter **6**. Stecken Sie die Falle in die Öffnung des Eingangstunnels **2** und verschließen Sie diesen mit Hilfe der Laschen.
- F** Achten Sie darauf, dass die beiden Zugangslöcher von Deckel 3 auf die Tunneleingänge ausgerichtet sind.
- G** Zum Aufhängen der Falle kann der Haken **1** am Loch in der kleinen Lasche oben auf dem Eintrittstunnel **2** befestigt werden.

WIE STELLT MAN DIE ZUGÄNGE FÜR DEN SELEKTIVEN FANG EIN?

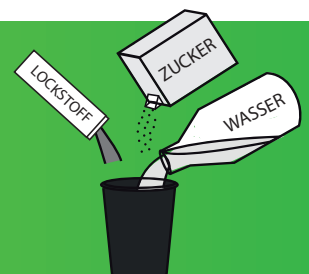
Die Falle ist ausgestattet mit Zugängen von 8 bis 11 mm, so kann man sie gezielt an die Hornissenart anpassen, die gefangen werden soll.

- **11 mm** : (dafür die Wählscheibe im Deckel entfernen) : Fängisch für alle Hornissenarten wie Asiatische Riesenhornisse (*Vespa Mandarina*) und alle kleineren Arten. (Wenig selektiv)
- **10 mm** : Fängisch für Orientalische Hornissen (*Vespa orientalis*) und alle kleineren Arten.
- **9 mm** : Fängisch für Königinnen und Arbeiterinnen der Asiatische Hornisse (*Vespa velutina*) und alle kleineren Arten für den Frühjahrsfang.
- **8 mm** : Fängisch für Arbeiterinnen der Asiatische Hornisse (*Vespa velutina*) und alle kleineren Arten für den Sommer-/ Herbstfang.

LOCKSTOFF

Das VespaCatch Lockmittel wurde speziell zum Fang der Asiatischen Hornisse (*Vespa velutina*) entwickelt. Bitte für jede Falle im Lockstoffbehälter anmischen:

10ml VespaCatch Lockstoff + 50 g Zucker + 200ml Wasser



Achten Sie darauf, dass die Abdeckung sicher auf dem Lockstoffbehälter sitzt, sonst werden viele Insekten im Lockstoff ertrinken.

- Alternativ kann man auch an die Jahreszeit angepasst andere süße oder proteinbasierte Köder verwenden.
- Wir empfehlen, den Lockstoff alle drei Wochen zu erneuern, um seine Wirksamkeit sicherzustellen. Wenn Sie eine tote oder eine lebendige Hornisse in den gelben Behälter geben, kann dies die Wirksamkeit der Falle erhöhen, indem Sie mehr Hornissen anlocken.
- Wenn nach ein paar Tagen keine Hornissen gefangen wurden, versuchen Sie, die Falle an einem anderen Ort aufzustellen. Wahrscheinlich haben Sie es dann abseits der üblichen Flugrouten versucht.



CSAPDA ÖSSZESZERELÉSE



HOGYAN ÁLLÍTHATÓ A LYUKAK MÉRETE A FAJOK SZELEKTIVITÁSÁHOZ?

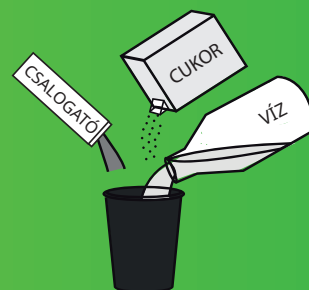
A 7 és 11 mm közötti belépőnyílásokkal ellátott csapda könnyen alkalmazkodik az Ön által befogni kívánt adott darászfajhoz.

- **11 mm** (a fedélen lévő lyukak mérete – távolítsa el az állítható tárcsát): A nagyobb darázsokat célozza meg, mint a *Vespa mandarinia* (óriás darázs) és minden kisebb darászfajt. Ez a beállítás nem lesz túl szelektív.
- **10 mm**: A *Vespa orientalis* (keleti darázs) és minden kisebb darázs célozása.
- **9 mm**: A *Vespa velutina* (ázsiai darázs) nőstényeit és dolgozóit célozza meg tavaszi csapdázásra.
- **8 mm**: A *Vespa velutina* (ázsiai darázs) dolgozóit célozza meg nyári / őszi csapdázásra.

CSALOGATÓ

Az ázsiai darázs (*Vespa velutina*) befogásához ajánljuk a VespaCatch csalogató használatát, amelyet kifejezetten ehhez a célhoz terveztek. Minden csapdához öntsön és keverjen a csalogató tartályba:

10 ml VespaCatch csalogató + 50 g de cukor + 200 ml víz



Ügyeljen arra, hogy a merülésgátló szűrőt a folyadék fölé helyezze, hogy elkerülje a rovarok fulladását.

- Az évszaknak megfelelően módosíthatja a csalogató típusát (édes vagy fehérjés).
- Ajánljuk, hogy a folyadékot háromhetente cserélje, hogy megőrizze vonzerejét. Kerülje el a csapda mosását, hogy megmaradjon a darázsok szaga. Egy korábban befogott darázs hozzáadása a sárga tartályhoz növelheti a vonzás hatékonyságát.
- Ha néhány nap után nem fog el darászat, próbálja meg áthelyezni a csapdát.



MONTAGE VAN DE VAL



- A** Bevestig het conische filter **7** onder de zwarte tank **6** alá úgy, hogy a csúcs lefelé nézzen.
- B** Draai de zwarte tank **6** stevig vast op de doorzichtige gele tank **8**.
- C** Plaats de verstelbare schijf **4** onder het zwarte deksel **3**. Stel deze in op 9 mm voor het vangen van de Aziatische hoornaar (*Vespa velutina*) en op 10 mm voor het vangen van de oosterse hoornaar (*Vespa orientalis*).
- D** Vul de zwarte container **6** met de lokstof. Plaats vervolgens het anti-verdrinkingsfilter **5** erin, om te voorkomen dat de insecten verdrinken in de lokstof.
- E** Klik het deksel **3** op de zwarte container **6**.
- F** Plaats de val in de opening van de ophangtunnel **2**, sluit vervolgens de tunnel met de inkepingen. Zorg ervoor dat de twee ingangen (op het deksel) goed uitgelijnd zijn met de ingangen van de tunnel.
- G** Hang de haak **1** via het gat boven de ophangtunnel **2**.

HOE DE GROOTTE VAN DE GATEN INSTELLEN VOOR DE SOORTSELECTIVITEIT?

Met ingangen variërend van 7 tot 11 mm, past deze val zich gemakkelijk aan het specifieke type hoornaar dat u wilt vangen.

- **11 mm** (grootte van de gaten in het deksel – verwijder de instelknop): Richt zich op grote hoornaars zoals *Vespa mandarinia* (reuzehoornaar) en alle kleinere hoornaars. Deze instelling is minder selectief.
- **10 mm**: Richt zich op *Vespa orientalis* (oosterse hoornaar) en alle kleinere hoornaars.
- **9 mm**: Richt zich op de stichters en werksters van *Vespa velutina* (Aziatische hoornaar) voor de lentevangst.
- **8 mm**: Richt zich op de werksters van *Vespa velutina* (Aziatische hoornaar) voor de zomer/herfstvangst.

LOKMIDDEL

Voor het vangen van de Aziatische hoornaar (*Vespa velutina*) raden wij het gebruik van het VespaCatch lokmiddel aan, dat speciaal voor dit doel is ontworpen. Giet en meng voor elke val in het lokmiddelreservoir:

10 ml VespaCatch lokmiddel + 50 g de suiker + 200 ml water

Zorg ervoor dat u het anti-verdrinkingsfilter boven de vloeistof plaatst om te voorkomen dat de insecten verdrinken.

- Afhankelijk van het seizoen kunt u het type lokmiddel aanpassen (zoet of eiwitrijk).
- Wij raden aan de vloeistof om de drie weken te vervangen om de aantrekkingskracht te behouden. Vermijd het wassen van de val, zodat de geur van de wespen behouden blijft. Het toevoegen van een eerder gevangen wesp aan de gele container kan de aantrekkingskracht vergroten.
- Als u na enkele dagen geen wespen vangt, probeer dan de val te verplaatsen.

